

ITB Berlin 2011
9. bis 13. März 2011

 Messe Berlin

PRESSE-INFORMATION

ITB BuchAwards 2011

für **Steffen Möller, Włodzimierz Nowak, Izabella Gawin, Galsan Tschinag, Helge Timmerberg, die Huberbuam Alexander und Thomas Huber und Michael Müller**

Berlin, 27. Januar 2011 – Reisen mit allen Sinnen: In vielfältigen, relevanten und spannenden Kategorien werden Autoren, Titel, Themen, Trends und Innovationen in der Reisepublizistik von einer unabhängigen und fachkompetenten Jury aus Medien und Buchhandel ausgezeichnet. Als Empfehlung für das Reisepublikum werden sie auf der ITB Berlin mit den ITB BuchAwards prämiert. Neben der Hauptkategorie der „DestinationAwards Polen“ wird auch ausgewählte Reiseliteratur zur Mongolei, dem „Convention & Culture Partner“ der ITB Berlin 2011, mit einem ITB BuchAward gewürdigt. Die Kategorien „LOL 2011“ (laughing out loud), „Abenteurer 2011“ und der neue Preis für das „Touristische Fachbuch“ verleihen den ITB BuchAwards neue Akzente.

Die Preisträger der ITB BuchAwards 2011 in den einzelnen Kategorien sind:

DestinationsAwards Polen

Für ihr Reiseführerschaften wird **Izabella Gawin** gewürdigt. Aus ihrer Feder stammen: „**Polen. Der Süden**“ (Verlag Reise Know-How), „**Polen. Der Norden, Ostseeküste & Masuren**“ (DUMONT Richtig Reisen) und „**City|Trip Breslau**“ (Verlag Reise Know-How) und „**Polnische Ostseeküste**“ (DUMONT Reise-Taschenbuch).

Als eindrucksvoller Reiseführer mit viel Liebe zum Detail für ganz Polen erhält der „**Vis-à-Vis. Polen**“ aus dem Verlag Dorling Kindersley, verfasst von **Teresa Czerniewicz-Umer, Małgorzata Omilanowska und Jerzy S. Majewski** einen Award.

Im Bereich Städteführer erhalten eine Auszeichnung **Jan Szurmant und Magdalena Niedzielska** für „**MM City Warschau**“ und „**MM City Krakau**“ (beide Michael Müller Verlag).

Zudem verleiht die Jury einen Würdigungspreis an den **Verlag Reise Know-How** für ein breitgefächertes, publizistisches Engagement zum Reiseland Polen, das vom Reiseführer über den Kultur-Guide und Sprachführer bis hin zur Länder-Kartografie reicht – ein umfassendes und zugleich kompetentes Angebot für



Offizielles Partnerland

Pressekontakt:

Messe Berlin:
Michael T. Hofer
Leiter Presse- und
Öffentlichkeitsarbeit
Unternehmensgruppe
Messe Berlin

ITB Berlin / ITB Asia:

Astrid Ehring
Pressereferentin
Messedamm 22
14055 Berlin
Tel.: + 4930 3038-2275
Fax: + 4930 3038-2141
ehring@messe-berlin.de
www.messe-berlin.de

Weitere Informationen:

www.itb-berlin.de
www.itb-kongress.de

Geschäftsführung:
Raimund Hosch (Vorsitzender),
Dr. Christian Göke
Aufsichtsratsvorsitzender:
Hans-Joachim Kamp
Handelsregister: Amtsgericht
Charlottenburg, HRB 5484 B

Nr.32d

den Polen-Reisenden.

In der Unterkategorie „Das besondere literarische Reisebuch“ wird der Kabarettist und Autor **Steffen Möller** für seinen Bestseller mit der von ihm gelesenen Hörfassung „**Viva Polonia**“ (Fischer Verlag, argon Hörbuch) ausgezeichnet. Ebenso der bei Eichborn Berlin erschienene Reportageband von **Włodzimierz Nowak** „**Die Nacht von Wildenhagen**“. Beide Bücher tragen in hervorragender Weise zum deutsch-polnischen und polnisch-deutschen Verständnis bei.

Als eine äußerst gelungene und unterhaltsame Hör-Möglichkeit, sich dem Reiseland Polen zu nähern, wird der Titel „**Polen hören**“ aus dem Silberfuchs-Verlag mit Rolf Becker als Sprecher ausgezeichnet.

Mongolei – Convention & Culture Partner der ITB Berlin 2011

Als Reiseführer für die Mongolei werden zwei Titel mit einem Award prämiert: das „**Reise-Handbuch Mongolei**“ von **Peter Woeste** und **Michael Walther** (Verlag DUMONT) und „**Mongolei**“ von **Marion Wisotzki**, **Erna Käppeli** und **Ernst von Waldenfels** (Trescher Verlag).

Im Segment literarisches Reisebuch werden der Schriftsteller **Galsan Tschinag** für seine aktuellen Mongolei-Romane „**Die Rückkehr**“ (Suhrkamp Verlag) und „**Das andere Dasein**“ (Insel Verlag) und die Ethnologin **Amélie Schenk** für „**Das Meckern der Pferdekopfgeige**“ (Waldgut Verlag) ausgezeichnet.

Zusätzlich verleiht die Jury dem legendären Kult-Film „**Das weinende Kamel**“ einen Award für das einfühlsame Verständnis der traditionellen Mongolei, produziert von der **Filmhochschule München** (Sunfilm). Ein „Muss“ für alle Mongolei-Reisenden.

Die besondere Reiseführer-Reihe

Auszeichnungen für besondere verlegerische Leistungen gehen an zwei Verlage. Der **Trescher Verlag, Spezialist für den Osten**, hält rund 80 tiefgründig recherchierte Titel für Individualreisende in Länder wie „**Mongolei**“, „**Usbekistan**“, **Polnische Waldkarpaten**“, „**Tibet**“, „**Albanien**“ und „**China**“ stets aktuell bereit.

Der Jury besonders gut gefallen haben auch Konzept und Ausführung der neuen, zurzeit acht Bände umfassenden Reihe „**101**“ aus dem **Iwanowski's Verlag** mit Titeln wie „**101 Berlin – Geheimtipps und Top-Ziele für Entdecker**“, „**101 Namibia – die schönsten Reiseziele**“ und „**101 Safaris – Traumziele in Afrika**“: Eine Reihe als Ideensammlung für kreatives individuelles Reisen.

Das besondere Reisebuch

Mit auf die legendäre historische Reise des großen Universalgelehrten nimmt uns **Ulli Kulke** in dem nun preisgekrönten Band „**Alexander von Humboldt. Reise nach Südamerika**“ in der neuen Reihe „Bibliothek der Entdecker“ aus dem Frederking & Thaler Verlag.

Das literarische Reisebuch

Reiseziele als kultureller Hochgenuss in schönster literarischer Sprache beschrieben und nun mit einem Award versehen: Der Corso Verlag legt mit dem ersten Band „**Rom**“, **präsentiert von Erfolgsschriftsteller Martin Mosebach als Gastgeber**, ein vielversprechend neues und inspirierendes Erfolgskonzept für höchste kulturelle Reiseansprüche vor.

Reise-Bildband

Fantastische Impressionen Seite für Seite bieten zwei monumentale auszeichnungswürdige Bildbände: „**Die Alpen**“, aus einem Motorsegler über Jahre fotografiert von **Matevz Lenarcic** (Verlag Delius Klasing) und „**Kanada**“ mit Texten von **Karl Teuschl**, fotografiert von **Karl-Heinz Raach** und **Hans-Ludwig Blohm** (Stürtz Verlag).

Reise-Kochbuch

Küchen fremder Länder auch im Alltag genießen: Die Jury zeichnet zwei Kochbücher aus, die durch feinste Rezepte und spannende touristische Begleitinformationen bestechen: „**China. Die 88 Köstlichkeiten, eine kulinarische Reise**“ von **Kylie Kwong** und **Simon Griffiths** (Christian Verlag) und „**Salibas Welt, Hanna Salibas Reise in seine syrische Heimat**“ von **Lutz Jäkel** (Umschau Verlag).

Reisen mit Kindern

Eduard und Sigrid Soeffker machen Eltern und Kindern mit ihrem Buch „**Erlebniswandern mit Kindern. Münchner Berge**“ (Bergverlag Rother) Lust auf Spaß und Abenteuer beim Wandern in heimatlichen Gefilden und erhalten einen Preis.

Abenteurer 2011

Ihr Mut und ihre Bücher sind atemberaubend: Die Extrembergsteiger **Thomas und Alexander Huber** gehen beim Bergsteigen, Alpinklettern, Sportklettern, Eisklettern und Speedklettern ans Limit, gelegentliches Scheitern inbegriffen. Ihre Erfahrungen in den Gebirgen der Welt haben die Huberbuam in

zahlreichen Büchern beschrieben. Zusammen mit Stephan Siegrist erklimmen sie jüngst die Granitpfeiler und -türme im Königin-Maud-Land in der Antarktis und werden für ihr Buch **„Eiszeit. Expedition Antarktis“** ausgezeichnet (Verlag Frederking & Thaler).

LebenswerkAward

Michael Müller hat in rund 30 Jahren mit seinen gleichnamigen Verlag ein erfolgreiches Werk aus Passion geschaffen und mit hoher Innovationskraft in die Zukunft geführt. „MM-Reiseführer“ sind heute ein unverzichtbares Markenzeichen in der Reise- und Tourismusszene.

Innovationspreis

Zeichnet zwei neue Produktentwicklungen im Bereich On- und Offline aus: den vor einem Jahr mit einem ersten Magazin „Paris“ angetretene neue **DUMONT Bildatlas**, der 2011 mit beachtlichen 50 Titeln vorliegt und durch hervorragender Qualität in Bild und Text besticht und das digitale Service-Wunder **„Falk Ibex 30 für Radfahrer und Wanderer“** der **United Navigation GmbH**.

LOL 2011

Seine Reisen schildert **Helge Timmerberg** mit Geist und Witz in seinen Büchern **„In 80 Tagen um die Welt“** und **„Der Jesus vom Sexshop“**, die auch als Hörbücher vom Autor gelesen werden (Rowohlt Verlag, argon Hörbuch).

Reise-Kalender

Weltsehnsucht Tag für Tag bieten dem Betrachter die Reihe der großformatigen Wandkalender aus der Mannheimer **Edition Panorama**.

Touristisches Fachbuch

Die Touristikwelt in Zahlen, Daten, Fakten und Analyse: Das topaktuelle Standardwerk **„Tourismus, Einführung in die Fremdenverkehrsökonomie“** von **Prof. Dr. Walter Freyer**, TU Dresden (Oldenbourg Verlag) vermittelt kompaktes Wissen nicht nur für Experten.

KulturEN Buchpreis

Fremde Kulturen besser zu verstehen ist ein wachsendes Bedürfnis unter den Reisenden. Die 24 Bände der Reihe **„Kulturkompass fürs Handgepäck“** aus dem Unionsverlag bieten jedem, der ein Land besser kennenlernen will, eine wichtige

Ergänzung zum klassischen Reiseführer.

Preisverleihung ITB BuchAwards 2011

öffentliche Veranstaltung auf dem Messegelände

Freitag, 11. März 2011

Culture Conference Lounge, Halle 10.2

16 – 17 Uhr

Durch die Veranstaltung führt die Moderatorin Mary Amiri.

Die Jury der ITB BuchAwards 2011

Astrid Ehring (Vorsitz, Pressereferentin, ITB Berlin),
Volkhard Bode (Freier Journalist, Berlin),
Cornelia Camen (Redaktion BuchMarkt),
Andreas Heimann (dpa Themendienst, Berlin),
Armin Herb (Redaktionsbüro Armin Herb, München),
Peter Hinze (Freier Journalist, München),
Martina Kraus (Filialeiterin RavensBuch, Friedrichshafen),
Burghard Rauschelbach, GIZ, Eschborn.

Durchführung und Kommunikation Margrit Philipp,
Büro Philipp, Friedrichshafen.

www.itb-berlin.de/buchawards

ITB BuchAwards Lounge 2011

Buchausstellungen der ausgezeichneten Titel auf der ITB Berlin

Ort: Halle 10.2, Stand 102

Über die ITB Berlin und den ITB Berlin Kongress

Die ITB Berlin 2011 findet von Mittwoch bis Sonntag, 9. bis 13. März, statt. Von Mittwoch bis Freitag ist die ITB Berlin für Fachbesucher geöffnet. Parallel zur Messe läuft der ITB Berlin Kongress von Mittwoch bis Freitag, 9. bis 11. März 2011. Er ist weltweit der größte Fachkongress der Branche. Unter www.itb-kongress.de finden Sie vielfältige Informationen zum Kongress. Die ITB Berlin ist die führende Messe der weltweiten Reiseindustrie. 2010 stellten 11.127 Unternehmen aus 187 Ländern ihre Produkte und Dienstleistungen 179.351 Besuchern, darunter 110.953 Fachbesuchern vor.

Treten Sie dem **ITB Berlin Pressenetz** auf www.xing.com bei.
Werden Sie **Fan der ITB Berlin** auf www.facebook.de/ITBBerlin.
Folgen Sie der ITB Berlin auf www.twitter.com.